



THE PARTNERSHIP
FOR INCLUSIVE DISASTER STRATEGIES

Edición en lenguaje sencillo

Enfriando la crisis:

Un informe de políticas sobre la protección de las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo frente a emergencias por calor

Creado por:

The Autistic Self Advocacy Network and
Alianza para Estrategias Inclusivas ante Desastres

Con apoyo de

La Fundacion WITH



Notará que usamos la “e” en vez de la “a” o la “o” en pronombres, adjetivos y adverbios, como “les”, “funcionaries” y “abogades”; esto no es un error, sino una forma de lenguaje inclusivo que reconoce y respeta la diversidad de género y asegura que todas las personas, sin importar su identidad de género, se sientan incluidas y representadas en nuestra comunicación.

Para empezar

El calor extremo es cuando hace tanto calor que puede ser peligroso para las personas. Al calor extremo también se le llama “emergencias por calor”. El calor extremo está pasando más seguido que antes. Pero no se habla tanto del calor extremo como de otros tipos de emergencias del clima. Por ejemplo, se habla más de huracanes, tornados e inundaciones que del calor extremo.

Pero el calor extremo mata a más personas en Estados Unidos que otros tipos de emergencias del clima. En casi todos los años, el calor extremo mata a más personas que los huracanes, las inundaciones y los tornados juntos. El calor extremo afecta a personas con todo tipo de discapacidades. Esto quiere decir que el calor extremo afecta a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo (IDD, por sus siglas en inglés). El calor extremo afecta más a las personas con discapacidad que a las personas sin discapacidad. Esto también pasa con otras emergencias del clima, como huracanes, inundaciones y tornados.

Este informe es para defensores de la discapacidad, abogados de derechos de la discapacidad y personas que hacen políticas. Las políticas son reglas y leyes que hace el gobierno. Este informe también puede ayudar a las personas que trabajan en salud pública. La salud pública trata sobre la salud de grupos grandes de personas, como ciudades o países. La salud pública también trata sobre cómo el gobierno ayuda a las personas a mantenerse saludables.

Esperamos que este informe ayude a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo a entender cómo el calor extremo les puede afectar. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben tener tanto control sobre sus vidas como las personas sin discapacidad. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben recibir el apoyo que necesitan

de amistades, familia y ayudantes. Pero siempre deben estar a cargo de sus propias vidas. Eso incluye hacer un plan para el calor extremo.

Las personas con discapacidad, especialmente las personas con discapacidad intelectual, deben tener la dignidad del riesgo. La dignidad del riesgo significa tener el derecho de tomar decisiones, aunque a veces no salgan bien, incluyendo si otras personas no están de acuerdo. Las personas con discapacidad intelectual deben aprender cómo estar seguras durante el calor extremo. Pero al final, deben poder decidir qué hacer cuando pase el calor extremo. Permitir que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo tomen sus propias decisiones ayudará a salvar más vidas durante emergencias por calor.

Muchas personas no saben mucho sobre el calor extremo. ¿Cómo eso hace que el calor extremo sea más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo?

El calor extremo es el tipo de clima que mata a más personas. El calor extremo afecta a la comunidad discapacitada, como a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, más que antes. El calor extremo seguirá afectando a las personas y no va a desaparecer. Esto pasa por el cambio climático. El cambio climático es cuando las cosas que hacen las personas cambian el clima y la temperatura en todo el mundo. Esto hace que el ambiente sea más difícil para todas las personas.

No se ha tomado en serio cómo el calor extremo afecta a las personas. Esto puede ser porque:

- El calor extremo no destruye edificios tan rápido ni tanto como otros desastres del clima, como huracanes, inundaciones y tornados.
- El calor extremo ya pasaba antes, pero no pasaba tan seguido como ahora.
- Tomó mucho tiempo para que el calor extremo pasara tan seguido como

ahora. A veces las personas no notan cambios cuando pasan poco a poco.

La prensa tampoco ayuda mucho a que las personas entiendan que el calor extremo es peligroso. Cuando las noticias hablan del calor extremo, muchas veces no dicen cómo puede enfermar o matar a las personas. En cambio, las noticias hablan del calor extremo como algo divertido con mucho sol.

Puede que la prensa y la salud pública diga que hay que revisar cómo están las personas mayores y las personas con discapacidad. Pero a menudo no explican cómo saber si alguien está en peligro o muriendo por el calor. A la gente no se le explica a menudo qué hacer si alguien está en peligro o muriendo por el calor extremo.

Algunos medicamentos pueden hacer que una persona tenga más riesgo por el calor extremo. Muchas personas con discapacidad toman estos tipos de medicamentos. La salud pública ha empezado a decirle a la gente que estos medicamentos podrían aumentar el peligro del calor extremo. Pero los trabajadores de salud pública casi nunca explican cómo la gente se puede proteger del calor extremo si toman esos medicamentos.

La salud pública casi nunca le dice a las personas discapacitadas que tienen más riesgo con el calor extremo. Tampoco le suelen explicar a las personas discapacitadas cómo pueden protegerse del calor extremo.

Las personas discapacitadas tienen entre 2 y 4 veces más probabilidad de enfermarse o morir en emergencias del clima que las personas sin discapacidad. Pero trabajadores de salud pública, abogados en derechos de la discapacidad y responsables de políticas públicas no lo saben. Incluso muchos defensores de la discapacidad no saben lo peligroso que es el calor extremo.

Como las personas no lo saben, las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo quedan fuera de los planes para emergencias del clima como el calor extremo. Por ejemplo, la salud pública comparte información sobre el calor extremo. Pero puede que esa información no sea compartida de una manera

en la cual una persona con discapacidades intelectuales y del desarrollo pueda entender.

Es posible que les abogados y defensores de la discapacidad tal vez no hacen lo suficiente para reducir el peligro del calor extremo hacia las personas discapacitadas. Puede que sepan mucho sobre las leyes de los derechos de las personas con discapacidad. Por ejemplo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) y la Sección 504. Pero tal vez no sepan tanto sobre cómo diferentes políticas afectan a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo durante el calor extremo.

El calor extremo afecta más a todas las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo que a otros grupos. Pero el calor extremo puede ser aún más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo que viven en entornos congregados. Los entornos congregados son lugares donde muchas personas con discapacidad viven juntas. Algunos ejemplos de entornos congregados son los asilos, instituciones, hogares comunitarios, cárceles y prisiones.

Los entornos congregados deben tener planes de emergencias para diferentes tipos de clima. Pero esos planes casi siempre hablan de huracanes o tornados. Puede que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo no estén preparadas para una emergencia por calor.

Es un gran problema que las personas no tomen el calor extremo en serio. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo se enferman o mueren por el calor, y eso no debería pasar. Algunas personas actúan como que tiene sentido que las personas discapacitadas se enfermen y mueran a causa del calor extremo. Pero las razones principales por las que las personas discapacitadas se enferman y mueren por el calor extremo no tiene nada que ver con su discapacidad. En cambio, las políticas que dejan fuera a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo hacen que queden atrapadas en el calor extremo.

¿Qué hace que el calor extremo sea más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo?

Hay muchas razones por las que el calor extremo es más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Una razón es que algunas personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo tienen sensibilidad al calor. Esto significa que es más difícil para su cuerpo manejar el calor.

Algunas personas con discapacidades intelectuales también tienen discapacidades de movilidad. Por ejemplo, pueden usar una silla de ruedas o necesitar ayuda para moverse. Esto puede hacer que no puedan ir a un lugar más fresco cuando hace mucho calor.

Se les puede hacer difícil a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo decirle a otras personas que tienen calor. Puede que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo que no pueden hablar no tengan una forma fácil de poder dejarles saber a otros lo que necesitan. O puede que una persona con discapacidades intelectuales y del desarrollo no sepa que su cuerpo se está calentando mucho.

Es posible que no se tome en serio a las personas con discapacidad intelectual cuando dicen o muestran que tienen calor. Esto puede ser peligroso si no pueden tomar sus propias decisiones. Puede que no puedan tener la opción de moverse a un lugar más fresco o pedir ayuda para refrescarse.

A veces las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo toman medicamentos. Estos medicamentos pueden hacer que sea más difícil soportar el calor. Muchas personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo también usan equipos médicos que necesitan electricidad. Por ejemplo, sillas de ruedas eléctricas o ventiladores. El calor extremo puede causar que se vaya la luz. Eso hace que el calor sea aún más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo.

Los estudios muestran que las personas con discapacidades de salud mental tienen más riesgo de enfermarse o morir por el calor extremo. Alrededor de la mitad de las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo también tienen una discapacidad de salud mental. Esto significa que muchas personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo corren un riesgo aún mayor ante el calor extremo.

Las políticas que dejan fuera a las personas discapacitadas hacen que el calor extremo sea aún más peligroso. Las políticas se crean porque las personas quieren resolver problemas. Esto quiere decir que la gente tiene que decidir qué problemas son lo suficientemente importantes como para crear políticas sobre el tema. A veces la gente olvida que las personas con discapacidad son tan importantes como las personas sin discapacidad.

Por eso, algunas políticas tratan a las personas con discapacidad de manera injusta. El capacitismo es cuando alguien es tratado de forma injusta por tener una discapacidad. Puede que las personas que hacen políticas no crean que las personas con discapacidad son importantes. Así es como las políticas capacitistas hacen daño a las personas discapacitadas. Algunas políticas sobre emergencias del clima, como el calor extremo, no son justas para las personas discapacitadas.

A veces, la forma en que algo está hecho puede hacer difícil que las personas con discapacidad tengan lo que necesitan. Por ejemplo, a veces el gobierno puede abrir centros de enfriamiento durante el calor extremo. Estos son lugares con aire acondicionado donde las personas pueden ir a refrescarse. Pero, a veces estos centros de enfriamiento están hechos de una forma que las personas con algunas discapacidades no pueden entrar. O las direcciones para llegar al centro de enfriamiento son muy difíciles de entender para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Las personas que hicieron los centros de enfriamiento no querían dejar a las personas discapacitadas fuera. Pero sucede como sea porque no pensaron en las personas discapacitadas. Esto no es justo.

Muchas personas que trabajan en el gobierno no saben mucho sobre las discapacidades intelectuales y del desarrollo. Incluso los trabajadores de salud pública pueden no saber mucho sobre las discapacidades intelectuales y del desarrollo. Puede que no sepan que el calor extremo es más peligroso para

las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. No reciben el entrenamiento necesario para ayudar a personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Tampoco les enseñan a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo qué hacer durante el calor extremo. Esto pone a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo en más peligro durante calor extremo.

Otras cosas que hacen el calor extremo más peligroso para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo son:

- Ser pobre. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo tienen más probabilidad de vivir en pobreza que personas sin discapacidades intelectuales y del desarrollo.
- Vivir en un entorno congregado.
- Ser parte de otros grupos que reciben trato injusto por la sociedad. Por ejemplo, una persona Negra con discapacidad intelectual puede tener más riesgo que una persona blanca con discapacidad intelectual.
- Que la información sobre el calor extremo sea difícil de entender. A veces el gobierno o trabajadores de salud pública usan palabras muy grandes para explicar el calor extremo.
- Estar sin vivienda o vivir en un lugar sin aire acondicionado.
- No tener la oportunidad de aprender sobre el calor extremo en la escuela.

¿Qué pueden hacer las personas para que el calor extremo sea menos peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo?

Hay muchos problemas que pueden hacer que el calor extremo sea más peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Pero creemos que estos problemas se pueden resolver. Les defensores de la discapacidad, abogados, responsables de políticas públicas y trabajadores de salud pública deben trabajar juntas. Aquí hay algunas ideas:

La información sobre el calor extremo debe ser accesible para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo y para las personas que les apoyan

El gobierno y la salud pública comparten información sobre el calor extremo. Ahora, mucha de esta información está escrita en maneras difíciles de entender. Esto quiere decir que tal vez las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo no reciban la información que necesitan para estar seguras. Puede que la familia y apoyantes no sepan cómo explicar una emergencia por calor a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo

La información sobre el calor extremo debe escribirse en lenguaje sencillo. La información no debe ser solo texto, por si acaso alguien con discapacidades intelectuales y del desarrollo no puede leer. Debe incluir imágenes y videos que expliquen qué es el calor extremo y qué hacer en una emergencia. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben poder ver esta información solas o con apoyantes. Las personas que enseñan a estudiantes con discapacidades intelectuales y del desarrollo también deben ayudar a que aprendan sobre el calor extremo.

También es importante tener la información sobre el calor extremo en muchos idiomas. Muchas personas en Estados Unidos no hablan inglés. Tener información en español, lengua de señas estadounidense y otros idiomas ayuda a más personas entender el calor extremo.

Las personas que apoyan a personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, como la familia o apoyantes, también deben aprender sobre el calor extremo. Deben conocer las señales de peligro por el calor. Deben saber cómo mantener a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo seguras durante el calor extremo.

La información sobre los centros de enfriamiento también debe ser compartida en maneras que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo puedan entender. Los centros de enfriamiento deben ser fáciles de llegar y que las personas con discapacidades puedan entrar. Debe haber instrucciones fáciles

de seguir para que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo puedan llegar al centro de enfriamiento.

Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo necesitan hogares y comunidades que las protejan del calor extremo

Muchas personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo no tienen vivienda o viven en lugares sin aire acondicionado. El gobierno debe ayudar a las personas que no tienen mucho dinero para mantenerse seguras durante el calor extremo. Una manera que el gobierno puede hacerlo es creando más centros de enfriamiento. O, ellos podrían dar dinero a la gente para comprar un aire acondicionado.

Otra forma que el gobierno puede ayudar es poniendo más dinero en vivienda. Construir casas con aire acondicionado ayuda a que las personas estén más frescas. Esto puede ayudar a que algunas partes de la ciudad se mantengan más frescas, como los lugares donde hay casas sin aire acondicionado.

Las personas con discapacidad en entornos congregados necesitan estar protegidas del calor extremo

Los entornos congregados deben asegurarse de tener formas de enfriarse. Por ejemplo, todos los entornos congregados deben tener aire acondicionado. No importa qué tipo de lugar sea. Las personas deben tener lo que necesitan para mantenerse frescas durante el calor extremo.

El gobierno debe asegurarse de que los entornos congregados mantengan seguras a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Esto significa que las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo estén protegidas durante el calor extremo. El gobierno debe revisar los entornos congregados para asegurarse de que tengan lo necesario para el calor extremo. Si alguien en un entorno congregado se enferma o se lastima por el calor, el gobierno debe trabajar con ese entorno congregado para que no vuelva a pasar.

Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben ser parte de la planificación para el calor extremo

Crear nuevas políticas toma mucho trabajo. Pero las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben ser parte de ese trabajo. Si no se incluyen a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, las nuevas políticas pueden hacerles daño sin querer.

El gobierno y los trabajadores de salud pública deben hablar con las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo pueden dar su opinión sobre los planes para el calor extremo. Pueden ayudar a asegurarse de que los planes sean accesibles y realmente útiles para su comunidad.

Conclusión

El calor extremo es una emergencia que puede matar a la gente. A medida que la Tierra se calienta por el cambio climático, el calor extremo seguirá siendo un problema cada vez mayor. El calor extremo afecta más a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo que a otras personas. Esto pasa porque políticas sobre el calor extremo han dejado fuera a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Cuando se les deja fuera a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, se afectan más en emergencias como el calor extremo.

Muchas personas necesitan trabajar juntas para que el calor extremo sea menos peligroso para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben tener oportunidades para aprender más sobre el calor extremo. La familia, doctores y apoyantes deben conocer las señales de cuando alguien con discapacidades intelectuales y del desarrollo se enferma por el calor. Todas las personas deben saber qué hacer durante una emergencia por calor.

Abogados de derechos de la discapacidad, defensores de la discapacidad y personas que hacen política tienen su propio trabajo que hacer. Deben trabajar

juntas con personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo y con trabajadores de salud pública. Se deben crear nuevas leyes para que el calor extremo sea más seguro para todas las personas.

Los trabajadores de salud pública necesitan tratar nuevas formas de responder al calor extremo en sus comunidades. Ahora, mucha de la información de salud pública sobre el calor extremo solo le dice a la gente qué hacer. Pero esta información no es suficiente para ayudar de verdad a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo deben trabajar junto a la salud pública. Juntas pueden crear nuevas ideas para mantener a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo más seguras durante el calor extremo.

Cambiar cómo se responde al calor extremo tomará tiempo y trabajo. Durante muchos años, las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo han sido dejadas fuera. Muchos grupos deben trabajar juntas para cambiar esto:

- Agencias del gobierno
- Grupos que dan servicios a personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo
- Escuelas
- Entornos congregados
- Grupos que manejan vivienda para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo
- Cárceles y prisiones
- Grupos comunitarios

Es muy importante que todos estos grupos trabajen juntas. Si no, más personas con discapacidades intelectuales se enfermarán o morirán por el calor extremo.

La dignidad del riesgo significa que las personas con discapacidad siempre deben poder tomar sus propias decisiones. Pero eso no significa que otras personas deban dejar de tratar de mantener seguras a las personas con discapacidades

intelectuales y del desarrollo. Durante el calor extremo, no se puede dejar atrás a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Cuando las personas con poder hacen planes para el calor extremo, deben incluir a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo en esos planes.

La Tierra seguirá calentándose. Por eso es cada vez más importante que las personas con discapacidad tengan lo que necesitan para sobrevivir al calor extremo. Se necesitan nuevas políticas que muestren que las personas discapacitadas son importantes y que merecen estar seguras en emergencias por calor.

“Las personas discapacitadas son expertas en sobrevivir y prosperar en ambientes que no fueron diseñados para nosotros. De verdad sabemos cómo adaptarnos frente al cambio climático, y de verdad que podemos liderar el camino.” Abby Bresler

Para aprender más sobre este tema, visite <https://www.disabilitydebrief.org/climate-understanding-justice/> (enlace en inglés)

Palabras importantes

Capacitismo

- Cuando alguien recibe un trato injusto por tener una discapacidad.

Cambio climático

- Cuando las cosas que hacen las personas cambian el clima y la temperatura en todo el mundo. Esto hace que el ambiente sea más difícil para todas las personas.

Entornos congregados

- Lugares donde muchas personas discapacitadas viven juntas. Algunos ejemplos de entornos congregados son asilos, instituciones, hogares comunitarios, cárceles y prisiones.

Dignidad del riesgo

- El derecho a tomar decisiones, aunque a veces no salgan bien, incluso si otras personas no están de acuerdo.

Calor extremo

- Cuando hace tanto calor que puede ser peligroso para las personas. Al calor extremo también se le llama “emergencias por calor”.

Política

- Reglas y leyes que hace el gobierno.

Salud pública

- La salud de grupos grandes de personas, como ciudades o países. La salud pública también trata sobre cómo el gobierno ayuda a las personas a mantenerse saludables.